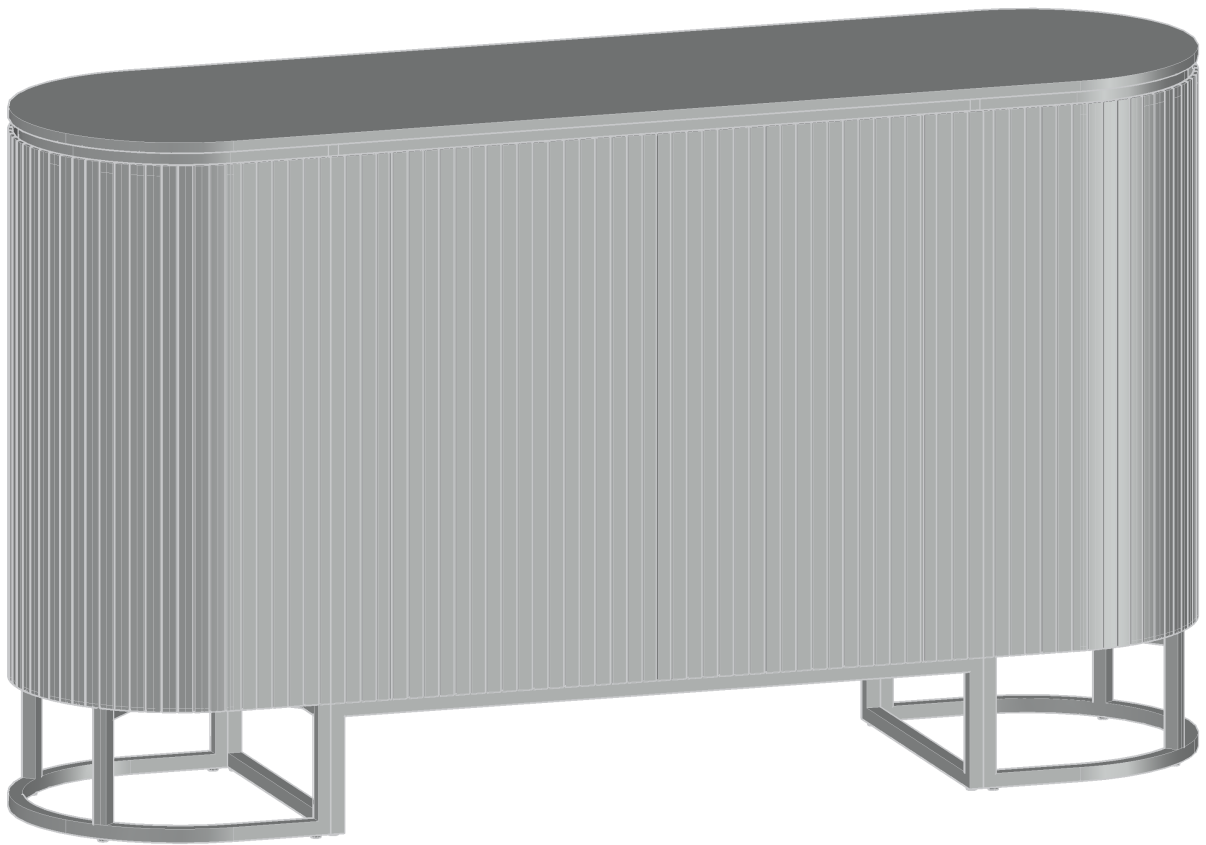




26110036/01

Pflegehinweise - Care Instructions - Conseil d'entretien - Onderhoudsinstructies - Istruzioni per l'uso

DEUTSCH

LACKIERTES HOLZ

Mit Staubtuch abstauben.
Regelmäßig mit feuchtem
Tuch in Richtung der
Maserung abwischen. Dauern
ässe vermeiden.

METALL

Einfach mit feuchtem Tuch
abwischen, danach trocken
reiben. Bei Chrom und Kupfer
regelmäßig mit speziellen
Pflegemittel polieren.

FRANÇAIS

BOIS PEINT

Dépoussiérer avec un chiffon.
Essuyer régulièrement avec
un chiffon humide dans le
sens des veinures. Éviter le dé
pôt durable d'humidité.

MÉTAL

Nettoyer avec un chiffon
humide. Frotter ensuite pour sé
cher. Pour le chrome et le
cuivre, polir régulièrement
avec un produit d'entretien sp
écial.

ITALIANO

LEGNO VERNICIATO

Pulire con un panno per la
rimozione della polvere. Pulire
periodicamente e con regolarità
con un panno umido, in
direzione delle venature del
legno. Evitare bagnato e
umidità persistenti.

METALLO

Pulire con un semplice panno
umido e asciugare. Per la
pulizia di rame e superfici
cromate utilizzare
regolarmente detergenti
specifici.

ENGLISH

PAINTED WOOD

Dust off regularly. Use slightly
wet cloth once in a while.
Cleaning shall be performed in
the direction of the wood
texture. Avoid stagnant
moisture.

METAL

Use slightly wet cloth for
regular cleaning. Dry
afterwards immediately.
Periodically use special
cleaning agents especially for
chromium and copper.

NEDERLANDS

GESCHILDERD HOUT

Stof het product met enige
regelmaat af. Gebruik van tijd
tot tijd een vochtige doek om
het product schoon te maken.
Voer de reiniging altijd uit in
de richting van de
houtstructuur. Vermijd
stagnerende vocht.

METAAL

Met een vochtige doek
schoonmaken en daarna met
een droge doek afnemen. Bij
chrom en koper regelmatig
met speciale
reinigingsmiddelen

**Sicherheitshinweis - Safety Warning - Avis de sécurité -
Beveiligingsmededeling - Avviso di sicurezza**

DEUTSCH

Bitte benutzen Sie dieses Produkt ausschließlich für seinen ihm zugedachten Zweck.

Holz als hygroskopisches Naturprodukt ist natürlichen Schwankungen (Temperatur, Feuchtigkeit) ausgesetzt. Veränderungen in Form und Farbe je nach Holzart, Bauweise und Standort sind normal.

Optimales Raumklima: 18-21°C, 45-55% Luftfeuchte.

Kastenmöbel können umfallen und zu schweren Verletzungen führen. Bitte nutzen Sie das beigegefügte Wandbefestigungs set, um diese Gefahr zu vermeiden.

UV-Strahlen können die Oberfläche schädigen! Achten Sie auf einen möglichst schattigen Aufstellort.

ENGLISH

Use the product for its intended purpose only!

As wood is a hygroscopic natural product it is depending on shifts in temperature and humidity. Range depending on type of wood, construction, and place of location.

Optimum conditions: temp.: 18-21°C (64-70°F), air humidity: 45-55%.

Free standing cabinets can tip over and cause severe harm. Please use attached wall-mount kit to avoid this hazard

Don not expose product to direct sunlight to avoid discoloration of surface.

FRANÇAIS

Utiliser uniquement le produit pour son usage prévu!

Comme produit naturel hygroscopique, exposé à des variations naturelles (température, humidité). normales de forme et couleur selon le type de bois, de construction et de lieu.

Climat intérieur optimal : 18-21°C 45-55 % d'humidité.

Les éléments peuvent basculer et provoquer de graves blessures. Afin d'éviter tout danger, veuillez utiliser le kit de fixation murale joints.

N'exposez pas les produits au soleil, cela permet d'éviter la décoloration de la surface.

NEDERLANDS

Gebruik dit product alleen waarvoor het bedoeld is!

Aangezien hout een hygroscoopisch natuurproduct is, is dit vatbaar voor verandering in temperatuur en luchtvochtigheid.

De optimale omstandigheden zijn tussen de 18 - 21 graden celcius. (64 - 70 graden F) en een luchtvochtigheid van tussen de 45% en 55%.

Vrijstaande kasten kunnen omvallen en letsel veroorzaken. Gebruik alstublieft de bijgeleverde wandmontagekit om letsel te voorkomen.

Vermijd direct zonlicht om verkleuring te voorkomen.

ITALIANO

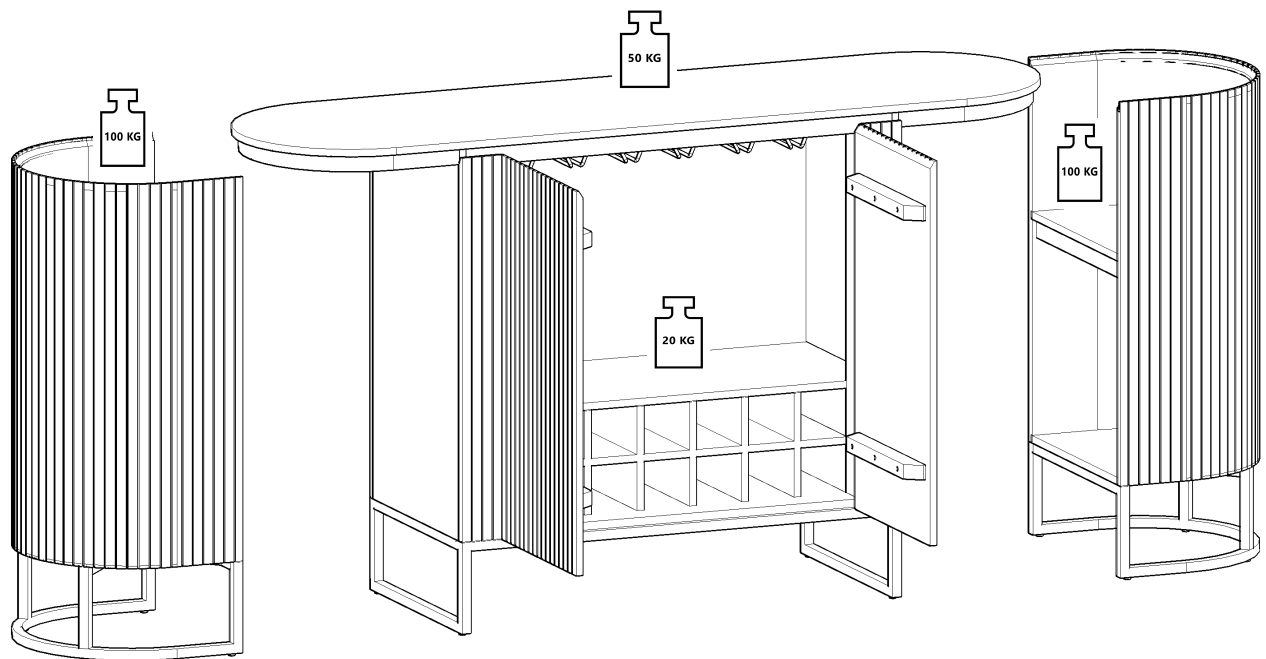
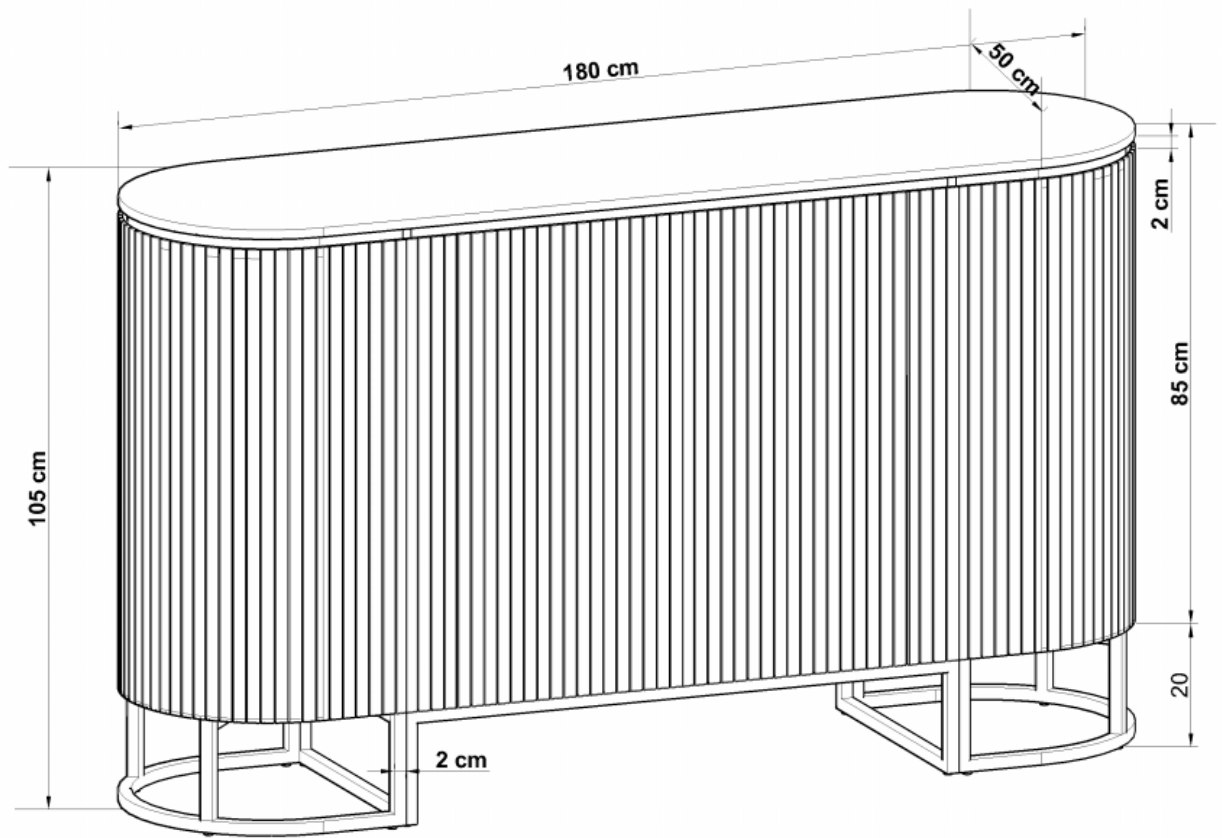
Utilizzare il prodotto unicamente per la destinazione d'uso prevista.

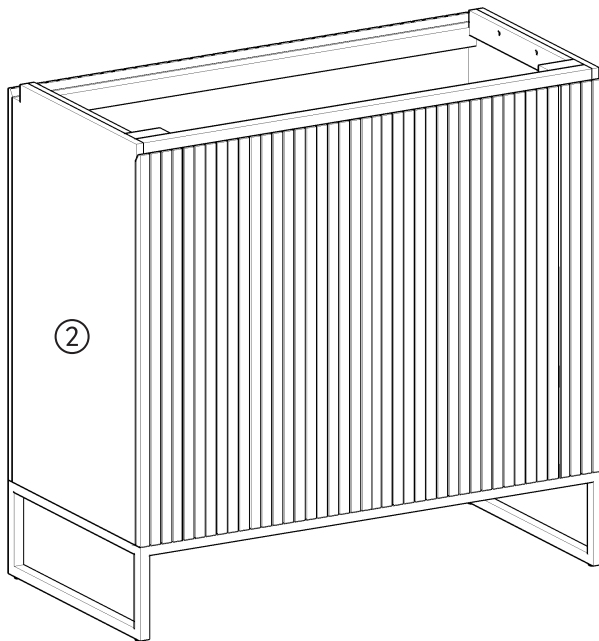
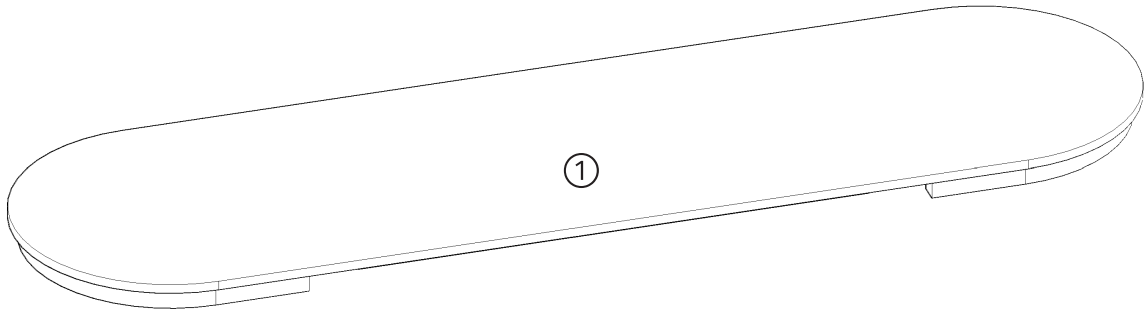
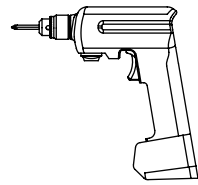
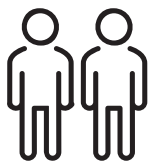
Questo prodotto é, per via delle sue naturali proprietà igroscopiche, soggetto a variazioni naturali di forma e colore in funzione del tipo di legno, della struttura e del suo posizionamento (oscillazioni di temperatura e umidità).

Condizioni ideali: 18-21°C, 45-55%, di umidità.

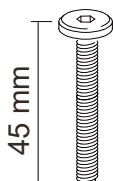
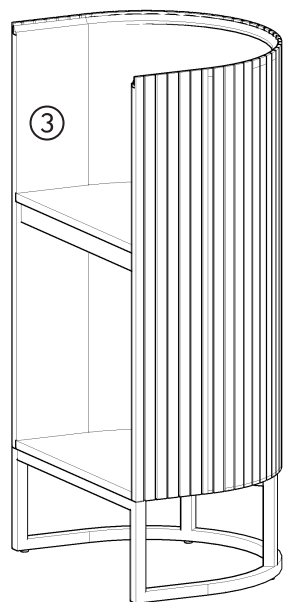
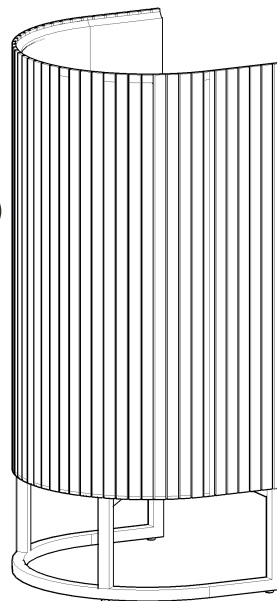
Mobili scaffale possono cadere e procurare gravi lesioni. La invitiamo a utilizzare il kit di fissaggio incluso per assicurare i mobili alla parete e evitare pericoli.

Per evitare fenomeni di scolorimento delle superfici, non esporre il prodotto direttamente ai raggi solari.





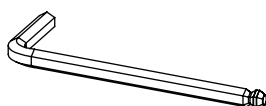
4



X4

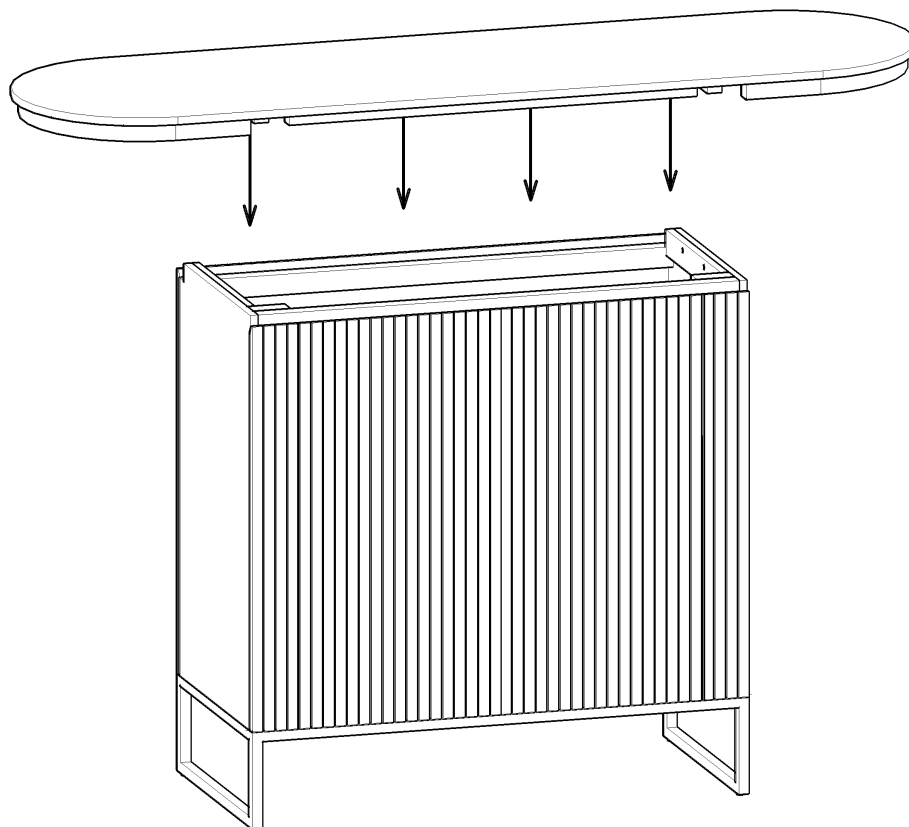


X4

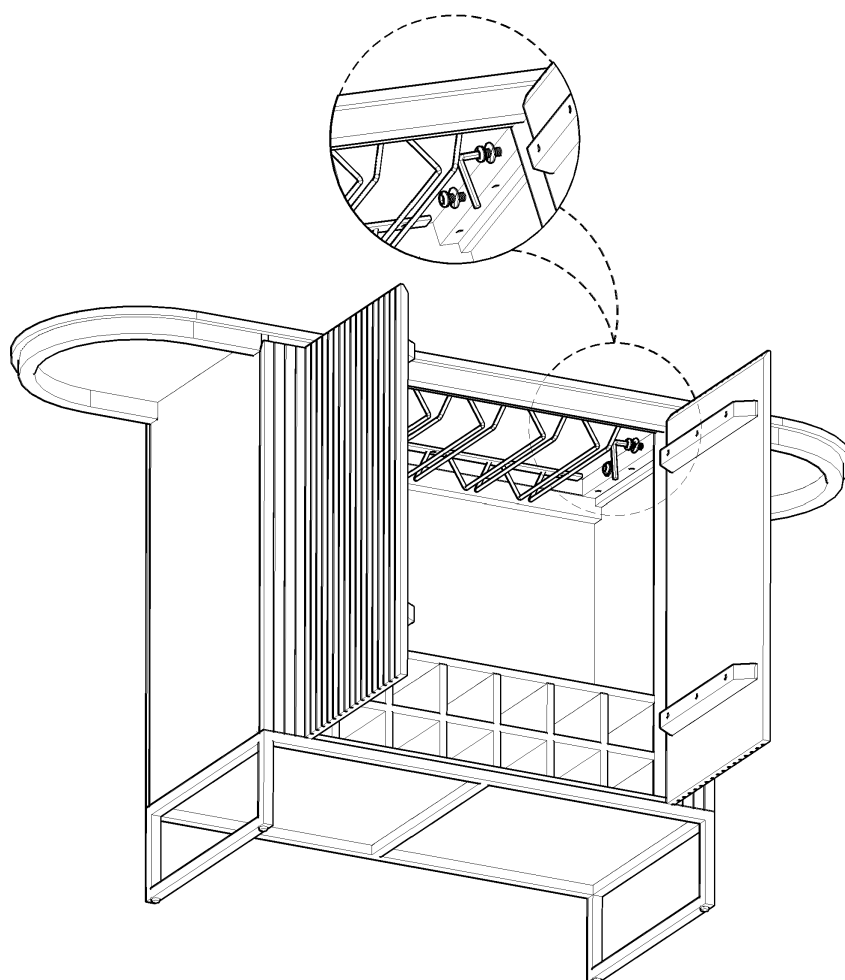


X1

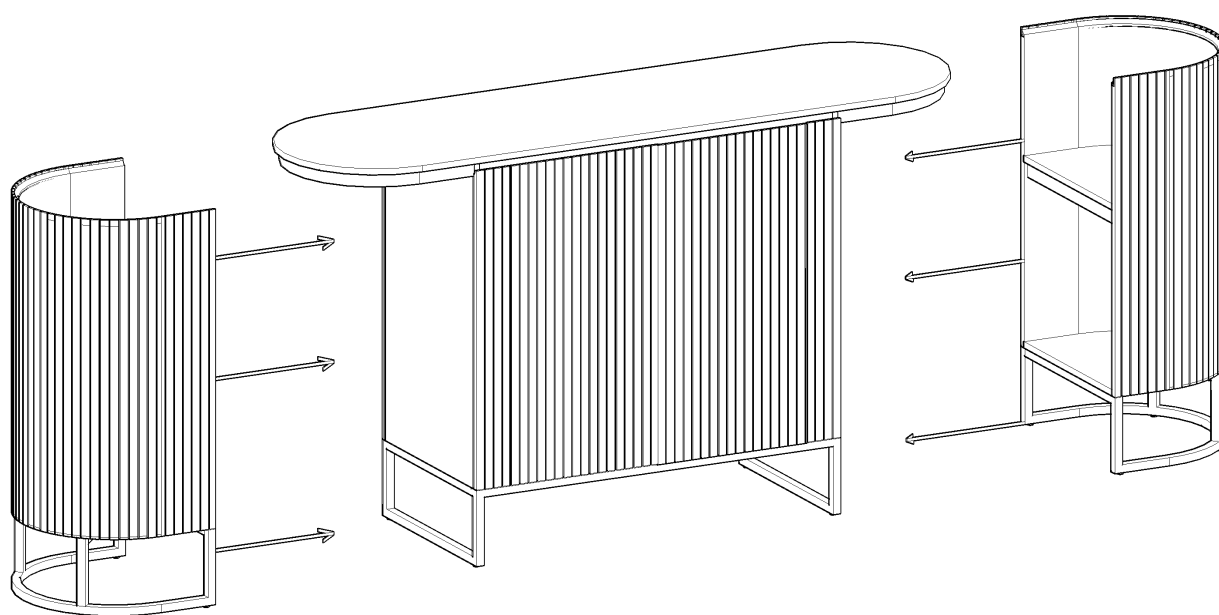
01



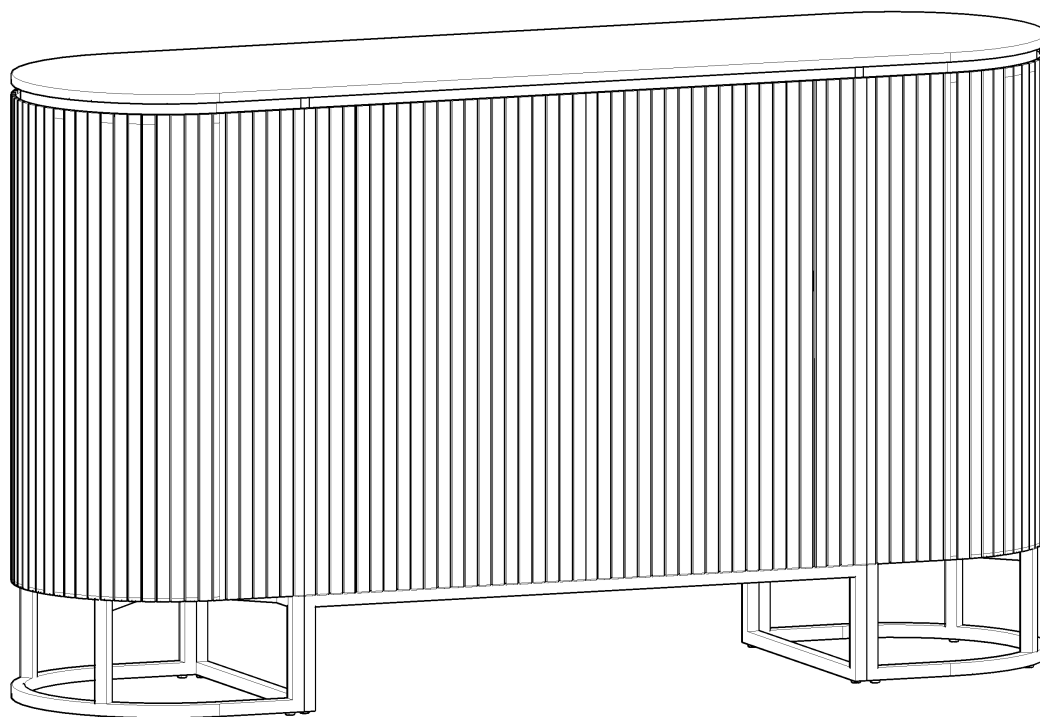
02



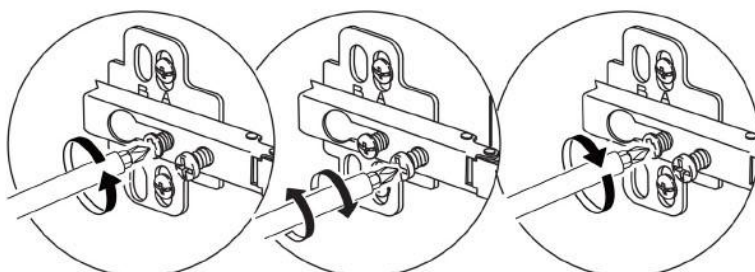
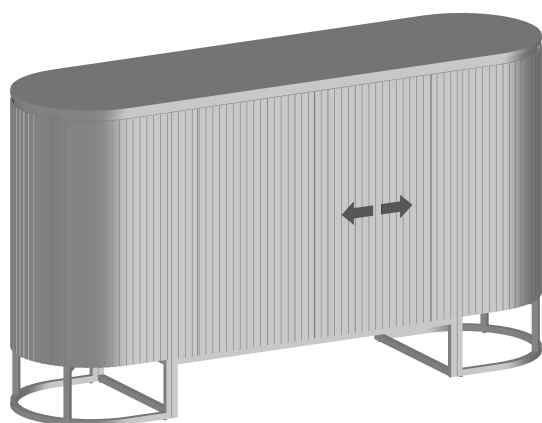
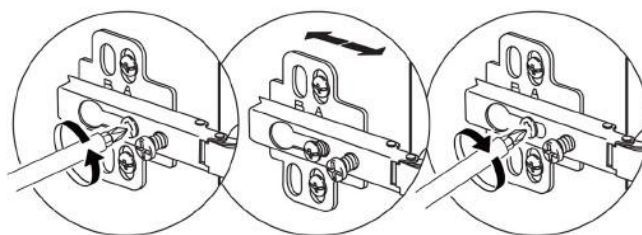
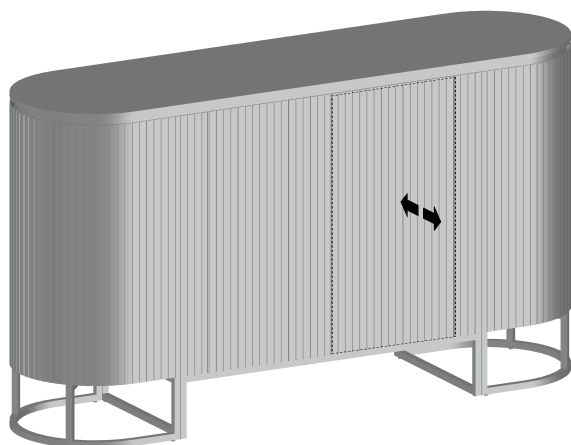
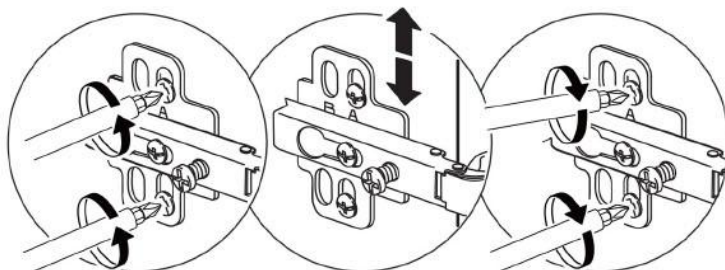
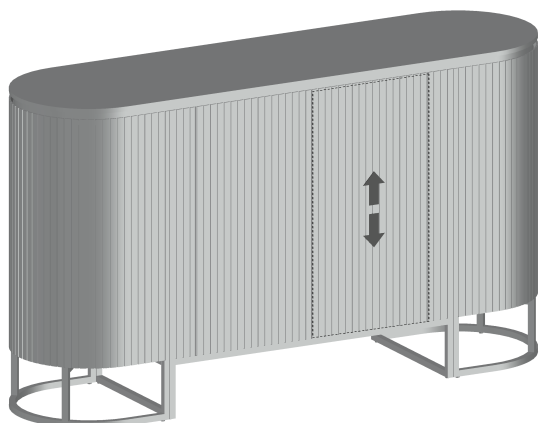
03



04



XXXLutz KG
Roemerstrasse 39AT-4600 Wels
Austria
Made in India



Max. Gewichtsbelastung (kg)
Max. Weight Capacity (kg)



Deckplatte / Top	50 kg
Schublade / Drawer	5 kg
Regalboden / Shelf	30 kg

Product Information

Solid Wood



Wood – A Natural Product
Dear customer,
Congratulations on purchasing this high-grade piece of solid wood furniture. Unique furniture such as yours is handcrafted with the greatest care. Our products are made of hardwood from sustainable sources. Wood is a natural material and has characteristic features that truly emphasise its authenticity. The product's distinct personality is made up of colour variances, knots, small cracks in the grain and slight irregularities on the surface.

Room Temperature and Humidity
When it comes to indoor climate, wood is best kept just the way you and your plants like it: The ideal average humidity is between 45 and 55 % and the temperature is at 18 to 22 °C. Short-term changes have no adverse effect on the wood.

Colour and Grain Variance
No two trees are alike. Owing to its unique physical properties, each piece of wood has its own grain, texture and colour. All real wood furniture is a true one-off with a distinct look. So the sample at the store and your delivered product simply cannot have one and the same colour and texture.

Humidity
Solid wood is a natural product you will have for many years to come. Wood feels warm, has a pleasant smell and a positive impact on the rooms it is used in, making it a fantastic material. As a natural product, wood will absorb or lose moisture (shrinkage according to quality mark RAL). As this process depends on the local moisture content, wooden furniture is best not exposed to extremely high or low humidity and fluctuations in humidity should be avoided. Otherwise, the wood may warp and crack.

All of These Aspects are no Cause for Complaint

Produktinfo-Masivholz-A4-EN_PSO LWC Standard (ECI)_x4

Information produit

Bois massif



Le bois est un produit naturel
Chère cliente, cher client, nous vous félicitons pour l'achat de votre meuble unique en bois massif de qualité supérieure. Les pièces uniques caractéristiques comme la vôtre sont fabriquées à la main avec le souci du détail. Les bois que nous avons sélectionnés sont des bois durs provenant de sources durables. Matériau naturel, le bois présente toujours des propriétés distinctives soulignant son authenticité. Les variations de couleur, les nœuds, les fines veines du bois ainsi que les légères irrégularités de la surface donnent à ce meuble un aspect unique.

Climat ambiant
Aucun arbre ne ressemble à un autre. Chaque type de bois possède des caractéristiques de croissance individuelles qui se reflètent dans son dessin, sa structure et sa couleur. Les meubles en bois véritable sont donc uniques en leur genre. Par conséquent, il n'est pas possible de parvenir à une égalité absolue de couleur et de structure, p. ex. entre le modèle choisi lors de la commande et le modèle livré.

Tolérances de couleur et de structure
Aucun arbre ne ressemble à un autre. Chaque type de bois possède des caractéristiques de croissance individuelles qui se reflètent dans son dessin, sa structure et sa couleur. Les meubles en bois véritable sont donc uniques en leur genre. Par conséquent, il n'est pas possible de parvenir à une égalité absolue de couleur et de structure, p. ex. entre le modèle choisi lors de la commande et le modèle livré.

Humidité
Le bois massif est un produit naturel authentique particulièrement durable. Il est agréable au toucher, sent bon et contribue à produire un climat intérieur sain et bienfaisant. Le bois est un matériau naturel qui absorbe et libère constamment de l'humidité (perte selon RAL). Étant donné que ce processus dépend du taux d'humidité de l'environnement local, les meubles en bois ne doivent pas être soumis à une humidité trop élevée ou trop faible, ni aux variations élevées correspondantes. Autrement, le bois risque de se déformer et de se fissurer.

Les points mentionnés ne donnent lieu à aucun motif de réclamation.

Produktinfo-Masivholz-A4_FR_001_PSO LWC Standard (ECI)_x4

Produktinformation

Massivholz



Holz ist ein Naturprodukt
Liebe Kundin / lieber Kunde, wir gratulieren Ihnen zu Ihrem Kauf von einem einzigartigen Möbelstück aus hochwertigem Massivholz. Charakteristische Einzelstücke wie Ihres werden mit Liebe zum Detail in Handarbeit hergestellt. Bei den von uns ausgewählten Hölzern, handelt es sich um nachhaltig gewonnene Harthölzer. Holz ist ein Naturwerkstoff und weist immer kennzeichnende Eigenschaften auf, die seine Authentizität hervorheben. Farbabweichungen, Astaugen, feine Risse in der Maserung und leichte Unregelmäßigkeiten der Oberfläche, geben diesem Möbel sein unverwechselbares Gesicht.

Raumklima
Für Holzmöbel ist das selbe Raumklima optimal, das auch für Menschen und viele Pflanzen am gesündesten ist: So sollte die Luftfeuchtigkeit in einem Jahresdurchschnittswert zwischen 45 und 55 % liegen und die Raumtemperatur bei 18-23 °C. Kurzfristige Abweichungen von diesen Empfehlungswerten sind unbedenklich.

Farb- und Strukturtoleranzen
Kein Baum gleicht dem anderen. Jedes Holz weist individuelle Wuchsmerkmale auf, die sich in Zeichnung, Struktur und Farbe niederschlagen. Echtholzmöbel sind daher Unikate mit einzigartigem Erscheinungsbild. Eine absolute Farb- und Strukturgleichheit, etwa zwischen Planungsmuster und geliefertem Modell, ist somit nicht möglich.

Luftfeuchtigkeit
Massives Holz ist ein echtes Naturprodukt, das sehr langlebig ist. Es fasst sich angenehm an, riecht gut und trägt zu einem wohlthuenden, gesunden Wohnklima bei. Holz ist ein natürlicher Werkstoff, der ständig Feuchtigkeit aufnimmt und wieder abgibt (Schwind nach RAL). Da dieser Prozess vom Feuchtigkeitsgehalt der lokalen Umgebung abhängt, sollten Möbel aus Holz keiner allzu hohen oder niedrigen Luftfeuchtigkeit sowie entsprechenden Schwankungen ausgesetzt werden. Andernfalls kann es passieren, dass sich das Holz verzieht und Risse bekommt.

Aufgeführte Punkte bieten keine Reklamationsgründe

Produktinfo-Masivholz-A4_PSO LWC Standard (ECI)_x4

Informacije o proizvodu

Masivno drvo



Drvo je prirodni proizvod
Poštovani kupci, čestitamo vam na kupnji jedinstvenog namještaja od visokokvalitetnog masivnog drva. Karakteristični primjerici namještaja, kao što je vaš, izrađuju se ručno s puno pažnje prema svakom detalju. Kod drva koji koristimo u proizvodnji radi se o tvrdom drvu iz održivog šumarstva. Drvo je prirodni materijal i uvijek ima posebno svojstvo, koje ističe njegovu autentičnost. Odstupanja u boji, kvrga, fine pukotine u godovima i blage nepravilnosti površine su karakteristična svojstva drvenog namještaja.

Klima prostorije
Za drveni namještaj je optimalna konstantna klima u prostoriji, koja je i za ljude te brojne biljke najzdravija: Stoga bi godišnja prosječna vrijednost vlage trebala iznositi između 45 i 55 %, a sobna temperatura 18 - 23 °C. Kratkoročna odstupanja od ovih preporučenih vrijednosti nemaju negativan učinak.

Odstupanja u boji i u strukturi
Nijedno drvo nije jednako. Svako drvo ima individualna obilježja rasta, koja se odražavaju u strukturi i boji. Stoga je namještaj od masivnog drva unikatan s jedinstvenim izgledom. Time nije moguća jednakost u boji i strukturi, primjerice kod planiranog i isporučenog modela.

Navedene točke ne predstavljaju razloge za reklamaciju

Produktinfo-Masivholz-A4_HR_001_PSO LWC Standard (ECI)_x4

Информация за продукта

Дърво масив



Дървото е естествен продукт
Уважаеми клиенти, поздравяваме Ви за покупката на тази уникална мебел от висококачествено дърво масив. Единични бройки със собствен характер като Вашата се изработват с любов към детайла на ръка. Избраните от нас видове дърво представляват устойчиво дърво твърда дървесина. Дървото е естествен материал и винаги притежава характерни качества, които подчертават неговата автентичност. Цветовите нюанси, кръглите петна, където са били клоните, фините пукнатини в структурата и леките неравности по повърхността придават на тази мебел уникалния и облик.

Влажност на въздуха
Дървото масив е естествен продукт, който има дълъг полезен живот. То е приятно на допир, ухае добре и допринася за една благоприятна, здравословна атмосфера на живот. Дървото е естествен материал, който непрекъснато абсорбира и отново отдава влага (свиване по RAL). Тъй като този процес зависи от съдържанието на влага в локалната околна среда, мебелите от дърво не бива да се излагат на прекалено висока или ниска влажност на въздуха, както и на колебания във влажността на въздуха. В противен случай дървото може да се изкриви и да се напука.

Изложените точки не са основание за рекламация

Produktinfo-Masivholz-A4_BG_001_PSO LWC Standard (ECI)_x4

Termékinformáció

Tömörfa



A fa természetes anyag
Kedves Vásárlói! Gratulálunk minőségi tömör fából készült egyedi bútorok megvásárlásához. Az Önéhez hasonló, karakteres, egyedi darabok a részletekre ügyelő kézimunka eredményei

 Informații produs Lemn masiv Lemnul este un produs natural Stimați clienți, vă felicităm pentru achiziționarea unei piese de mobilier unicate din lemn masiv. Piesele unicate de mobilier, precum cea achiziționată de dumneavoastră, sunt realizate manual, cu grijă pentru detalii. Lemnul de esență tare selectat de noi este întotdeauna provenit din surse sustenabile. Lemnul este un material natural și are întotdeauna caracteristici deosebite, care îi pun în valoare autenticitatea. Variațiile de culoare, nodurile, crăpăturile fine și neregularitățile de la nivelul suprafeței îi conferă piesei de mobilier un caracter unic. Umiditatea aerului Lemnul masiv este un produs natural, cu o durată de viață foarte mare. Este plăcut la atingere, miroase frumos și contribuie astfel la un mediu de viață sănătos și primitiv. Lemnul este un material natural care absoarbe și eliberează în permanență umezeala (conform mărcii de calitate RAL). Întrucât acest proces depinde de mediu, mobilierul din lemn nu trebuie expus unei umidități prea ridicată sau prea scăzută sau fluctuațiilor de umiditate. În caz contrar, este posibil ca lemnul să se deformeze și să apară astfel crăpături. Punctele menționate nu constituie motiv de reclamație. Produktinfo-Masivholz-A4_RO_001_PSO LWC Standard (ECI)_x4	Produktinformation Massivt trä Trä är en naturprodukt Bästa kund, vi gratulerar att du köpte en unik möbel i högvärdigt massivt trä. Karakteristiska instaka exemplar som ditt tillverkas för hand med kärlek till detaljer. Träslagen vi valde är hållbara hårda träslag. Trä är ett naturmaterial och har alltid kännetecknande egenskaper som betonar dess autenticitet. Färgavvikelser, kvist-hål, smala springor i ådringen och lätta ojämnheter på ytan ger denna möbel ett typiskt ansikte. Luftfuktighet Massivt trä är en äkta naturprodukt, som är långlivad. Skönt att röra på, luktar gott och bidrar till ett lugnande sunt hemklimat. Trä är ett naturligt material som permanent upptar fuktighet och avger den igen (svinne efter RAL). Eftersom denna process påverkas av omgivningens fuktighet bör möbler av trä inte utsättas för alltför hög fuktighet eller höga distanser. Annars kan det hända att träet får sprickor och att det böjs. Rumsklimat För möbler i trä är det bästa klimatet det som även är bäst för människor och många växter. Trä bör ha en luftfuktighet i genomsnitt mellan 45 och 55 % vid en rumstemperatur mellan 18-23 °C. Korta avvikelser från dessa värden är obetänkbar. Färg- och strukturtoleranser Inget trä liknar det andra. Varje träslag uppvisar individuella kännetecken som visas i ådring, struktur eller färg. Möbler i trä är därför unika med anastående kännetecken. En likhet av färg eller struktur som t.ex mellan skiss och levererad modell är därför ej möjlig. Beskrivna punkter utgör ingen anledning för reklamation Produktinfo-Masivholz-A4_SE_001_PSO LWC Standard (ECI)_x4	Informacije o izdelku Masiven les Les je naraven proizvod Spoštovana stranka, čestitamo vam za nakup unikatnega kosa pohištva iz visokokakovostnega masivnega lesa. Značilni unikatni kosi, kot je vaš, so ročno izdelani s pozornostjo do podrobnosti. Pri naših izbranih vrstah lesa gre za trajnostno pridobljen trd les. Les je naraven material in ima vedno značilne lastnosti, ki poudarjajo njegovo pristnost. Barvna odstopanja, mesta, kjer so rasle veje, drobne razpoke na vzorcih in rahle nepravilnosti na površini dajo temu kosu pohištva nezamenljivo podobo. Vlažnost zraka Masiven les je pravi naravni izdelek, ki je zelo obstojen. Je prijeten na dotik, dobro diši in prispeva k prijetnemu, zdravemu bivalnemu okolju. Les je naravni material, ki vlago nenehno vpija in jo spet oddaja (krčenje po RAL). Ker je ta postopek odvisen od vsebnosti vlage v lokalnem okolju, pohištvo iz lesa ne sme biti izpostavljeno pretirano visoki ali nizki vlažnosti in nihanjem, ki sodijo k temu. V nasprotnem primeru se les lahko upogne in razpoka. Navedene točke niso razlog za reklamacijo Produktinfo-Masivholz-A4_SI_001_PSO LWC Standard (ECI)_x4	Informácie o výrobku Masívne drevo Drevo je prírodný materiál Špeciálne metódy spracovania niektorých modelov výrobkov môžu viesť v závislosti od druhu dreva, polohy či dopadu svetla k vzniku svetlejších či tmavších farebných a štruktúrnych akcentov. Výsledná hra farieb je typickou vlastnosťou prírodných materiálov a nezameniteľným znakom ich pravosti. Blahoželáme vám ku kúpe jedinečného kusu nábytku z kvalitného masívneho dreva. Unikátne kúsky, ako je ten váš, sú vyrábané ručne a s dôrazom na detail. Nami vybrané drevo pochádza z trvalo udržateľných zdrojov. Drevo je prírodný materiál a má charakteristické vlastnosti, ktoré zdôrazňujú jeho pravosť. Farebné odchýlky, kresba dreva, drobné praskliny v kresbe a drobné nerovnosti povrchu zdôrazňujú jedinečnosť tohto nábytku. Vlhkosť vzduchu Masívne drevo je pravý prírodný produkt s dlhou životnosťou. Je príjemné na dotyk, pekne vonia a prispieva k príjemnej a zdravej atmosfére v domácnosti. Drevo je prírodný materiál, ktorý neustále absorbuje a uvoľňuje vlhkosť (úbytok podľa RAL). Tento proces závisí od množstva vlhkosti v miestnom prostredí, preto by nábytok z dreva nemal byť vystavený príliš vysokej alebo nízkej vlhkosti vzduchu a s ňou spojeným výkyvom. V opačnom prípade môže dôjsť k deformácii a vzniku prasklín. Uvedené body nie sú dôvodom na reklamáciu. Produktinfo-Masivholz-A4_SK_001_PSO LWC Standard (ECI)_x4
Informacije o proizvodima Puno drvo Drvo je prirodni proizvod Poštovani, čestitamo vam na kupovini jedinstvenog komada namještaja od visokokvalitetnog punog drveta. Karakteristični pojedinačni komadi, kao što je vaš, izrađuju se ručno s puno ljubavi za detalje. Drvo koje mi birmo dobijamo se iz održivih izvora za dobijanje tvrdog drveta. Drvo je prirodni materijal i uvek ima upadljive odlike koje ističu njegovu autentičnost. Odstupanja u boji, tvorici, fine pukotine u šarama i lagane nepravilnosti površine daju ovom komadu namještaja lice koje se ne zaboravlja. Vlažnost vazduha Puno drvo je pravi prirodni proizvod, koji je vrlo dugovečan. Prijatno je na dodir, lepo miriše i doprinosi blagotvornoj, zdravoj klimi stanovanja. Drvo je prirodan materijal koji konstantno prima vlagu i zatim je ponovo ispušta (odstupanja po oznaci kvaliteta RAL). Pošto ovaj proces zavisi od sadržaja vlage u okruženju, namještaj od drveta ne bi trebalo izlagati previsokoj ili preniskoj vlažnosti vazduha, niti kolebanjima. U suprotnom može da se desi da se drvo povuče i dobije pukotine. Klima u prostoriji Za nameštaj od drveta je konstantna klima u prostoriji optimalna, a koja je i za ljude i mnoge biljke i najzdravija; zato bi trebalo da godišnji prosjek vrednosti vlažnosti vazduha bude između 45 i 55% i temperatura prostorije 18-23°C. Kratkotrajna odstupanja od ovih preporučenih vrednosti nemaju uticaja. Boja i struktura Nijedno drvo ne liči na drugo. Svako drvo ima individualna obeležja rasta, koja se preklapaju u crezima, struktur i boji. Komadi namještaja od pravog drveta su zato unikatni jedinstvenog izgleda. Apsolutna jednakost u boji i struktur, između uzorka koji služi za planiranje i isporučenoog modela, zato nije moguća. Navedene tačke ne predstavljaju razlog za reklamaciju. Produktinfo-Masivholz-A4_SR_001_PSO LWC Standard (ECI)_x4			